



tilastotiedotus statistisk rapport

Arkisto

ISSN 0355 - 2284

Tilastokeskus
Statistikcentralen

1978

Tiedustelut - Förfrågningar

Päiväys - Datum

N:o - Nr

Raini Munkki
90 - 585 511/14

25.5.1978

LI 1978:18

MAJOITUSLIIKKEIDEN KAPASITEETIN
KÄYTTÖ HELMIKUUSSA 1978

HÄRBÄRGERINGSSTÄLLENAS
BELÄGGNING I FEBRUARI 1978

UTILIZATION OF LODGING SERVICES'
CAPACITY IN FEBRUARY 1978

JAKAJA: Valtion painatuskeskus, PL 516 00101 Helsinki 10
Puhelin 90-539011/tilaukset
Käteismyynti, Annankatu 44.

DISTRIBUTÖR: Statens tryckericentral, PB 516 00101 Helsingfors 10
Telefon 90-539011/beställningar
Kontantförsäljning, Annegatan 44.

127800626U-12/7356

Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttö helmikuussa 1978

Majoitustilasto käsittää kaikki ne majoitusliikkeet, joilta asetus majoitus- ja ravitsemusliikkeistä (502/69) edellyttää elinkeinoluvan. Näitä ovat hotellit, motellit, matkustajakodit, moottorimajat ja yömajat. Tilastosta puuttuvat mm. useimmat lomakylät, retkeilymajat ja leirintäalueet. Tammikuun tietojen yhteydessä on selostettu tarkemmin majoitustilastoa ja sen laskentaperusteita (LI 1978:17).

Kun verrataan taulun 1 absoluuttisia lukuja lääneittäin ja kuukausittain, on otettava huomioon peittävyysprosenttien vaihtelut. Yömajoista ei ole laskettu peittävyyslukuja.

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) helmikuussa 1978 tapahtuneista yöpymisistä oli ulkomaalaisten yöpymisiä 18 % (v. 1977 17 %), vastaavan luvun ollessa yömajoissa vain 0.5 % (v. 1977 0.3 %). Yöpymisten kokonaismäärästä (lukuunottamatta yömajoja) oli hotellien ja motellien osuus 88 % (v. 1977 87 %), kun taas ulkomaalaisten yöpymisistä tuli hotellien ja motellien osalle 97 % (v. 1977 95 %).

Majoitusliikkeissä (ilman yömajoja) tapahtuneiden yöpymisten kokonaismäärä oli helmikuussa 1978 sama kuin helmikuussa 1977 vastaavan ulkomaalaisten yöpymisten määrän ollessa 8 % suurempi kuin helmikuussa 1977. Kapasiteetin käyttöaste (ilman yömajoja) oli kokonaan osalta 56 (v. 1977 58).

Härbärgeringsställes beläggning i februari 1978

Härbärgeringsstatistiken omfattar alla de härbärgeringsställen, för vilka näringsstillstånd förutsätts enligt förordningen om härbärgerings- och förplägnadsrörelsen (502/69). Dessa är hotell, motell, resandehem, motorhyddor och natthärbärgen. I statistiken ingår inte bl.a. de flesta semesterbyar, vandrarhem och campingområden. I anslutning till uppgifterna för januari har närmare redogjorts för härbärgeringsstatistiken och dess beräkningsgrunder (LI 1978:17).

Vid en jämförelse av de absoluta talen i tabell 1 länsvis och månadsvis bör variationerna i täckningsprocenten beaktas. Täckningstal för natthärbärgen har inte uträknats.

På härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) svarade utlänningar i februari 1978 för 18 % (17 % år 1977), av övernattningsarna medan motsvarande tal för natthärbärgenas del endast var 0.5 % (0.3 % år 1977). Av det totala antalet övernattningsarna (utom natthärbärgen) skedde omkring 88 % (87 % år 1977) på hotell och motell, medan utlänningars övernattningsarna till 97 % skedde på hotell och motell (95 % år 1977).

Det totala antalet övernattningsarna på härbärgeringsställen (utom natthärbärgen) var i februari 1978 det samma som i februari 1977, medan motsvarande andel av utlänningars övernattningsarna var 8 % större än i februari 1977. Beläggingsgraden (utom natthärbärgen) var i hela riket 56 (58 år 1977).

Utilization of accommodation capacity in February 1978

The accommodation statistics cover all types of accommodation which require a trade licence as prescribed in the Act of the hotel and catering trade (502/69). These include hotels, motels, boarding houses, motor inns and doss-houses. The statistics exclude for instance most holiday villages, youth doss-houses and camping sites. In connection with the data for January a more detailed account is given of the accommodation statistics and the principles of calculation (LI 1978:17).

When comparing the absolute figures in table 1 by province and month, the variations in the percentages of coverage should be taken into account. Figures of the coverage of doss-houses have not been calculated.

The proportion of nights spent in accommodation by foreigners (excl. doss-houses) was 18 % in February 1978 (17 % in 1977), the corresponding figure for doss-houses being only 0.5 % (0.3 % in 1977). The share of nights spent at hotels and motels was 88 % (87 % in 1977), whereas the share of nights spent by foreigners at hotels and motels was 97 % (95 % in 1977).

The total number of nights spent in accommodation (excl. doss-houses) was the same in February 1978 as in February 1977, whereas the corresponding proportion of nights spent by foreigners in accommodation was 8 % greater than in February 1977. The rate of utilization (excl. doss-houses) was 56 % for the whole country (58 in 1977).

Peittävyysprosentit ja majoituskapasiteetti helmikuussa 1978
Täckningsprocenterna och härbärgeringskapaciteten i februari 1978
The percentages of coverage and the accommodation capacity in February 1978

Lääni Län Province	Peittävyysprosentit Täckningsprocenterna The percentages of coverage								Majoituskapasiteetti (ilman yömajoja) ²⁾ Härbärgeringskapacitet (exkl. natthärbärgen) ²⁾ Accommodation capacity (excl. doss-houses) ²⁾	
	Hotellit Hotell Hotels		Motellit Motell Motels		Matkustajakodit ja moottorimajat Resandehem och motorhyddor Boarding houses ¹⁾ and motor inns		Yhteensä Summa Total		Majoitusliikkeitä Antal härbärgeringsställen Number of numits	Huoneita Antal Rum Number of rooms
	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity	Lukumäärä Antal Number	Huonekapasiteetti Rumskapacitet Room capacity		
Uudenmaan – Nylands	94	99	83	96	92	94	93	98	83	4 041
Turun ja Porin – Åbo och Björneborgs	93	99	100	100	100	100	96	99	80	2 568
Ahvenanmaa – Åland	100	100	100	100	100	100	100	100	11	462
Hämeen – Tavastehus	98	100	100	100	90	89	95	98	64	2 305
Kymen – Kymmene	93	94	100	100	85	88	91	94	45	987
Mikkelin – S:t Michels	100	100	100	100	89	96	95	99	41	915
Pohjois-Karjalan – Norra Karelen ..	80	90	75	82	100	100	88	92	32	595
Kuopion – Kuopio	90	97	100	100	94	88	92	95	39	1 026
Keski-Suomen – Mellersta Finland ..	92	99	83	81	80	88	87	96	46	1 250
Vaasan – Vasa	100	100	63	72	79	78	88	95	65	1 452
Oulun – Uleåborgs	97	92	100	100	89	90	94	92	77	1 466
Lapin – Lapplands	97	98	75	83	83	81	88	92	76	1 543
Koko maa – Hela riket – Whole country	95	98	86	94	89	90	92	97	659	18 610

1) Lower class hotels.

2) Luvuista on vähennetty helmikuussa suljettuina olleet majoitusliikkeet ja huoneet.

2) Antal minus de härbärgeringsställen och rum som varit stängda under februari.

2) The accommodation facilities and rooms closed during February have been deducted from the figure.

Taulu 1. Yöpyymisien lukumäärät majoitusliiketoiminnassa (ilman yömajoja) helmikuussa 1978
 Tabell 1. Antal övernattningar på härbärgeringsställen (exkl. natthärbärgen) i februari 1978
 Table 1. Number of nights of the accommodation facilities (excl. doss-houses) in February 1978

Asuinmaa Hemland Country of domicile	Lääni - Län - Province										Yhteensä Summa Total	siitä-därav of which			
	Uuden- maan Nylands	siitä Helsinki därav Hel- singfors Of which Helsinki	Turun ja Porin Åbo och Björne- borgs	Ahve- nan- maa Åland	Hämeen Tavaste- hus	Kymen- Kym- mene	Mikkelin- S:t Michels	Pohjois- Karjalan Norra Karelen	Kuopion Kuopio	Keski- Suomen Mellersta Finlands			Vaasan Vasa	Oulun Uleå- borgs	Lapin Lapp- lands
I															
Suomi - Finland	62 411	35 715	44 800	2 784	40 238	19 143	18 013	11 478	23 772	29 797	21 433	25 626	25 801	325 296	242 144
II															
Ruotsi - Sverige - Sweden	8 219	6 850	4 037	4 087	2 411	322	127	130	96	397	1 161	442	1 122	22 551	21 840
Norja - Norge - Norway	1 698	1 410	237	10	1 423	28	36	63	91	124	96	52	754	4 612	3 698
Tanska - Danmark - Denmark	1 317	1 194	193	40	132	20	11	29	3	19	105	1	46	1 916	1 758
Islanti - Island - Iceland	68	50	27	-	14	1	-	-	1	-	-	-	-	111	101
II Yhteensä - Summa - Total	11 302	9 504	4 494	4 137	3 980	371	174	222	191	540	1 362	495	1 922	29 190	27 397
III															
Saksan liittotasavalta - Tyskland, FR - Germany, FR	3 527	2 981	1 005	9	1 520	236	107	25	30	624	229	157	683	8 152	6 905
Ranska - Frankrike - France	1 034	937	262	1	330	13	10	2	129	75	43	49	194	2 142	1 836
Iso-Britannia - Storbritannien - Great Britain	3 124	2 857	369	18	404	261	24	2	72	96	133	61	403	4 967	4 898
Alankomaat - Nederlanderna - Netherlands	722	634	130	1	145	51	21	4	21	38	28	6	13	1 180	1 126
Belgia - Belgien - Belgium	278	233	10	2	33	1	1	-	2	13	4	1	-	345	334
Italia - Italien - Italy	472	319	39	1	397	79	1	12	1	3	14	8	10	1 036	995
Itävalta - Österrike - Austria	309	288	15	2	285	3	2	1	-	8	5	1	6	637	559
Sveitsi - Schweiz - Switzerland	911	853	44	9	686	6	8	4	16	93	54	78	6	1 915	1 508
Irlanti - Ireland - Ireland	89	86	5	-	-	1	1	-	1	-	1	-	-	98	95
Kreikka - Grekland - Greece	175	172	3	1	-	1	-	-	-	-	1	-	-	181	180
Luxemburg - Luxembourg	5	5	2	-	2	-	-	-	-	146	-	-	-	155	9
Portugali - Portugal	48	48	-	-	6	-	-	-	-	2	1	-	-	57	57
Espanja - Spanien - Spain	127	117	7	2	116	-	-	6	-	-	-	-	-	258	255
Turkki - Turkiet - Turkey	23	21	-	6	48	3	-	-	-	-	-	1	2	83	82
Saksan demokraattinen tasavalta - Tyskland, DR - Germany, DR	284	280	20	-	186	6	-	24	-	2	11	24	1	558	532
Neuvostoliitto - Sovjetunionen - Sovietunion	3 715	3 382	1 852	1	3 658	760	466	58	239	950	85	39	12	11 835	11 128
Muut Euroopan maat - Övriga europeiska länder - Other European countries	1 471	1 320	451	3	338	137	61	55	96	444	11	79	75	3 221	2 877
USA	1 981	1 855	166	3	396	25	62	7	16	79	60	11	106	2 912	2 754
Kanada - Canada	350	331	5	-	87	11	10	-	-	182	8	-	5	658	470
Muu Amerikka - Övriga amerikanska länder - Rest of America	437	379	223	1	19	33	102	-	-	8	2	296	7	1 128	1 121
Japani - Japan	558	525	15	-	139	170	-	-	9	26	-	2	60	979	817
Muu Aasia - Övriga asiattiska länder - Other Asian countries	343	259	26	1	30	51	2	-	6	2	5	7	-	473	461
Afrikka - Afrika - Africa	281	276	24	1	10	4	-	-	-	1	3	-	-	324	323
Muut maat - Övriga länder - Other countries	486	436	37	-	32	-	3	-	2	15	37	256	2	870	801
III Yhteensä - Summa - Total	20 750	18 594	4 710	62	8 867	1 852	880	200	640	2 807	735	1 076	1 585	44 164	40 123
Yhteensä - Summa - Total II+III	32 052	28 098	9 204	4 199	12 847	2 223	1 054	422	831	3 347	2 097	1 571	3 507	73 354	67 520
Yhteensä - Summa - Total I+II+III	94 463	63 813	54 004	6 983	53 085	21 366	19 067	11 900	24 603	33 144	23 530	27 197	29 308	398 650	309 664

Taulu 2. Majoitusliikkeiden kapasiteetin käyttöaste lääneittäin helmikuussa 1978
 Tabell 2. Härbärgeringsstälernas beläggning länsvis i februari 1978
 Tabell 2. Utilization of capacity at the accommodation facilities by province in February 1978

Lääni Län Province	Käyttö % - Beläggning % - Nights %			Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä - därav - of which		
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Uudenmaan - Nylands	65	66	57	95
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	66	67	60	95
siitä - därav - of which				
Helsinki - Helsingfors	70	70	71	95
Turun ja Porin - Åbo och Björneborgs	53	57	35	53
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	56	57	41	53
siitä - därav - of which				
Turku - Åbo	56	56	48	50
Pori - Björneborg	55	55	53	63
Ahvenanmaa - Åland	43	43	43	-
siitä - därav - of which				
Maarianhamina - Mariehamn	43	43	57	-
Hämeen - Tavastehus	58	58	58	82
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	59	59	60	82
siitä - därav - of which				
Hämeenlinna - Tavastehus	56	58	43	-
Lahti - Lahtis	72	74	56	83
Tampere - Tammerfors	56	54	71	81
Kymen - Kymmene	57	58	48	90
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	58	58	45	90
siitä - därav - of which				
Kotka	66	59	-	92
Lappeenranta - Villmanstrand	56	57	50	85
Kouvola	58	58	-	85
Mikkelin - S:t Michels	54	59	44	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	59	63	44	-
siitä - därav - of which				
Mikkeli - S:t Michel	67	65	100	-
Savonlinna - Nyslott	52	58	39	-
Pohjois-Karjalan - Norra Karelens	50	56	38	-
siitä kaupungit - därav städer - of which urban communes	56	56	58	-
siitä - därav - of which				
Joensuu	59	58	67	-

Taulu 2. Jätkuu
Tabell 2. Fortsättning
Table 2. Continued

Lääni Län Province	Käyttö % – Beläggning % – Nights %			
	Yhteensä ¹⁾ (ilman yömajoja) Summa ¹⁾ (exkl. natthär- bärgen) Total ¹⁾ (excl. doss-houses)	siitä – därav – of which		Yömajat ²⁾ Natthärbärgen ²⁾ Doss-houses ²⁾
		Hotellit ¹⁾ Hotell ¹⁾ Hotels ¹⁾	Matkustajakodit ja moottorimajat ¹⁾ Resandehem och motorhyddor ¹⁾ Boarding houses ³⁾ and motor inns ¹⁾	
Kuopion – Kuopio	61	62	52	–
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	61	60	57	–
siitä – därav – of which Kuopio	61	59	58	–
Keski-Suomen – Mellersta Finlands ...	58	62	27	97
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	61	62	32	97
siitä – därav – of which Jyväskylä	64	64	55	97
Vaasan – Vasa	49	52	30	65
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	50	52	36	65
siitä – därav – of which Vaasa – Vasa	48	49	42	61
Seinäjäki	60	60	53	61
Kokkola – Karleby	62	62	–	–
Oulun – Uleåborgs	51	54	43	23
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	59	59	56	–
siitä – därav – of which Oulu – Uleåborg	71	69	76	–
Lapin – Lapplands	50	54	38	76
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	65	66	58	76
siitä – därav – of which Rovaniemi	82	83	76	100
Koko maa – Hela riket – Whole country	56	59	45	88
siitä kaupungit – därav städer – of which urban communes	60	60	54	89

1) Käytössä olleet huoneet prosentteina kaikista huoneista – Belagda rum i procent av alla rum – Percentage of utilized rooms.

2) Käytössä olleet vuoteet prosentteina kaikista vuoteista – Belagda bäddar i procent av alla bäddar – Percentage of utilized beds.

3) Lower class hotels.